



Embassy of the United States of America

Public Affairs Section

*Str. A. Mateevici, 103
2009 Chisinau*

Tel: 40-83-00, Fax: 40-84-30

Press Release

January 10, 2012

North Carolina Secretary of State Elaine Marshall received the Government of Moldova's highest distinction awarded to foreign officials, the Order of Honor, in a ceremony at the Embassy of the Republic of Moldova in Washington on December 22. Moldovan Ambassador to the U.S. Igor Munteanu presented Secretary Marshall with the award, which cites Moldova's gratitude for the Secretary's "outstanding contribution in the framework of bilateral cooperation."

The award was given in recognition of Secretary Marshall's decade of leadership as Co-Chair of the North Carolina/Moldova Bilateral Committee, and her work to facilitate the civilian aspect of the North Carolina/Moldova Partnership Program. Since its launch in 1998, the State Partnership Program has implemented projects that include bringing North Carolina dental professionals to Moldova to share expertise and provide free dental care at Moldovan orphanages, and developing laboratory facilities and medical libraries in Moldova with the support of North Carolina universities and community colleges.

Secretary Marshall stated, "I am humbled by this award, but it truly honors North Carolina and the many people and organizations across our great state that have devoted so much time and energy to projects to help the people of Moldova."

###

10 ianuarie, 2012

Pe data de 22 decembrie în cadrul unei ceremonii la ambasada Republicii Moldova la Washington, Secretarul de Stat al statului Carolina de Nord, Elaine Marshall, a primit Ordinul de Onoare - cea mai înaltă distincție a Guvernului Republicii Moldova acordată oficialilor străini. Ambasadorul Moldovei în SUA Igor Munteanu a înmănat distincția Secretarului Marshall, care citează recunoștința Republicii Moldova pentru "deosebita contribuție a Secretarului în cadrul cooperării bilaterale".

Premiul a fost acordat în semn de recunoștință pentru un deceniu de activitate a Secretarului Marshall în calitate de Copreședintă a Comitetului Bilateral Carolina de Nord-Moldova și lucrul

său de facilitare a aspectului civil al Programului de Parteneriat. Din momentul lansării în 1998, Programul de Parteneriat a implementat proiecte care au adus în Moldova stomatologi profesioniști din Carolina de Nord pentru ca ei să-și împărtășească experiența și să ofere tratament dentar gratuit pentru copiii din orfelinatele din Moldova, la fel și proiecte care au creat instalații de laborator și biblioteci medicale în Moldova cu suportul universităților și colegiilor comunitare din Carolina de Nord.

Secretarul Marshall a declarat următoarele: "Sunt copleșită de acest premiu, dar el cu adevărat cinstește Carolina de Nord și numeroasele organizații și persoane din statul nostru măreț, care au dedicat atât de mult timp și energie pentru proiecte orientate să ajute poporul Moldovei".